

- Melzack R. The short form McGill pain questionnaire. Pain: 1987; 29.
- Newton RA. Contemporary views on pain and the played by thermal agents in managing pain simptoms. V: Michlilovitz SL ed. Thermal agents in rehabilitation. 3 rd ed. Philadelphia: Davis,1987; 39-43.
- Stein C, Mendel G. German counterpart to McGill pain questionnaire. Pain: 1988; 32.
- Trontelj J. Nekateri fiziološki vidiki bolečine. V: XXIV. Tavčarjevi dnevi. Ljubljana: Medicinska fakulteta, 1982; 215-26.
- Williams RC. Toward a set of reliable and valid measures for chronic pain assessment and outcome research. Pain: 1988;35.
- Zakrzenska JM, Feinmann C. A standard way to measure pain and psychological morbidity in dental practice. British Dental Journal: 1990; 169/10/.

priloga

VPRAŠALNIK O BOLEČINI

Bolnikov priimek in ime: _____ Spol: M Ž

Datum: _____ Starost: _____

Klinična kategorija (kardiološka, nevrološka,...): _____

Diagnoza: _____

Ta vprašalnik je sestavljen z namenom, da bi čim več zvedeli o vaši bolečini. Sprašujemo vas o štirih glavnih vprašanjih:

1. Kako občutite vašo bolečino?
2. Kje se nahaja vaša bolečina?
3. Kako se spreminja vaša bolečina s časom?
4. Kako močna je vaša bolečina?

Pomembno je, da nam poveste kako čutite vašo bolečino sedaj. Prosimo sledite navodilom na začetku vsakega dela.

1. Kako občutite vašo bolečino?

Pred vami so izrazi, ki opisujejo vašo bolečino. Prosimo vas, da izberete natančno tisti izraz, ki najbolj ustreza vaši bolečini. Izberite le po eno besedo iz vsakega stolpca. Če nobeden izraz v stolpcu ne ustreza opisu vaše bolečine, pustite stolpec neoznačen.

1	2	3
migeta	plane	pika
drgeta	šine	vrta
utripa	zaseka/preseka	svedra
bije (pospešeno)		ℓ?
tolče (hitro)		
buta (zelo hitro)		
4	5	6
bode/ostra	ščipa	cuka
reže/rezka	pritiska	vleče
cefra/trgajoča	gloda	ruva
	zviija	
	mlinči	
7	8	9
žari/pekli	ščemi	medla/topa
peče (kot plamen)	skomina/srbi	živahna
peče (kot krop)	skeli	krepka
žge (kot ogenj)	grize	
10	11	12
blaga	utruja	taka, da me obdaja slabost
mučna	zdeluje	taka, da lovi sapo (dušeča)
parajoča		
13	14	15
navdaja s tesnobo	zoprna/moteča	spravlja v obup
navdaja s strahom	silna	spravlja ob pamet
navdaja z grozo	neusmiljena/nepopustljiva	
	divja	
	morilska	
16	17	18
nadležna/sitna	razlezujoča se	tišči
moreča	svedrajoča	drveni
silovita	predirna	vleče skupaj/narazen
neznosna	prebadajoča	stiska
		trga
19	20	
hladna	boli večkrat po malem	
mrzla	boli, da mi gre na bruhanje	
ledena	boli na smrt	
	boli strahotno	
	trpim peklenske muke	

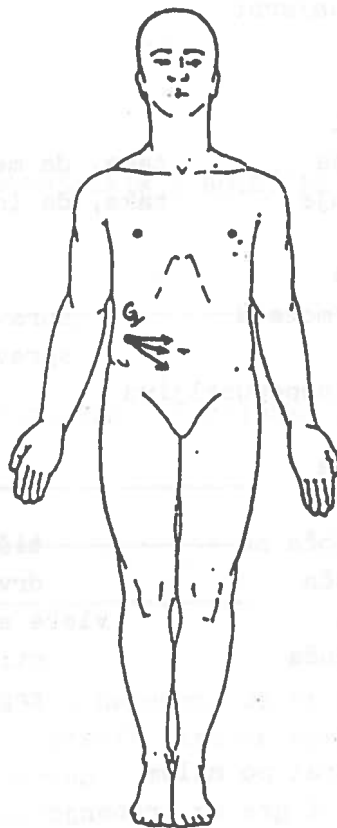
2. Kje vas boli?

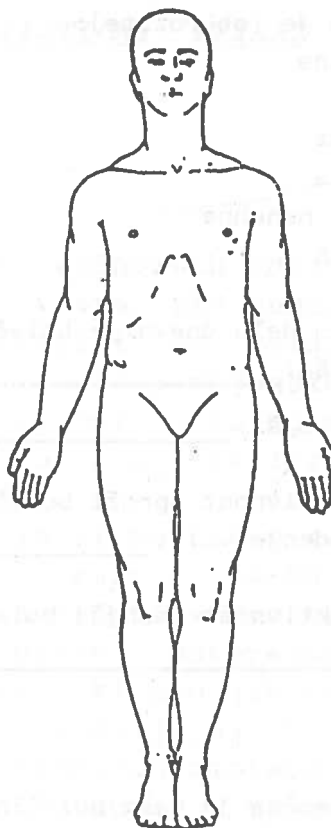
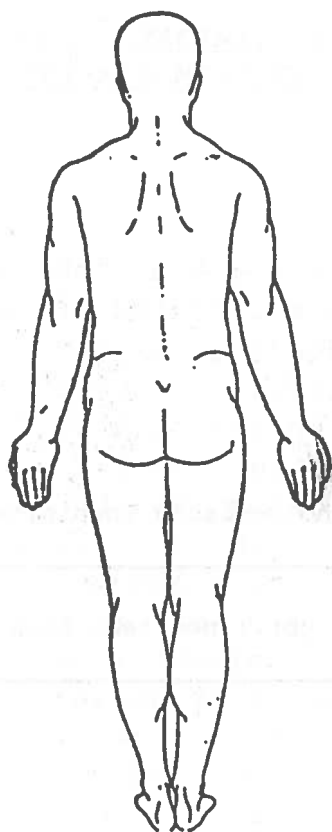
Želimo, da na naslednjih slikah natančno označite boleče mesto. Preden se lotite risanja, preberite navodila:

- na sliki označite boleče mesto. Če prične bolečina v eni točki in izžareva v druge dele telesa, potegnite črto od točke kjer bolečina prične, do točke kamor sega,
- če boli večje področje, ga na sliki šrafirajte,
- če je bolečina površinska jo označite v bližini boleče točke z veliko črko P, če je bolečina globoka (notranja), napišite poleg bolečega mesta črko G. V primerih, ko je bolečina obenem površinska in globoka, napišite PG.

Glejte primer!

Bolečina se pojavlja na desni strani pod rebrnim lokom in je globoka (oznaka G). Iz tega mesta izžareva v predel okoli popka.





3. Kako se vaša bolečina spreminja s časom?

Bolečina je (obkrožite):

- trenutna
- redka
- počasna
- pogosta
- skoraj nenehna
- nenehna

V katerem delu dneva je bolečina (napišite):

- najhujša: _____

- najšibkejša: _____

Katera aktivnost sproži bolečino ali bolečino poslabša (napišite npr.: hoja, sedenje,...): _____

Katera aktivnost zmanjša bolečino (napišite npr.: počitek, hoja,...): _____

4. Kako močna je vaša bolečina?

Prosimo vas, da na daljici spodaj označite s črtico, kako močna je vaša bolečina ta trenutek. Začetek daljice pomeni, da ste brez bolečin, konec pa najhujšo možno bolečino.

brez
bolečine



najhujša
možna bolečina

Hvala za sodelovanje.